



该宣传册仅提供该计划的概述；如需了解有关限制和详细信息，请参阅城市办事员 (City Clerk) 网站上的市议会文件(Council File) #13-1488，最终条例(Final Ordinance) #186935 pdf，网站地址如下：

<http://cityclerk.lacity.org/lacityclerkconnect/index.cfm?fa=ccfi.viewrecord&cfnumber=13-1488>

如需查看“公共工程委员会关于污水管道维修财政援助项目管理的规章制度”，请点击 此处。

<https://sanitation.lacity.gov/cs/groups/public/documents/document/y250/mdk5/~edisp/cnt099347.pdf>

以下是有关洛杉矶市下水道支管返利计划 (City of Los Angeles Lateral Rebate Programs) 的一些常见问题：

问题 1 谁有资格获得返利？

A. 所有向洛杉矶市支付下水道服务费用且按时支付保持良好信用记录的纳税人都有资格申请返利。

问题 2 有哪些返利？

A. 高达 300 美元的闭路电视返利和高达 2,500 美元的下水道支管维修返利。以下是我们的在线申请的链接：

myla311.lacity.gov

问题 3 如果我申请返利，是否保证一定能得到返利？

A. 不，返利采取先到先得的方式，还取决于返利申请和支持文件的完整性和准确性，并且要看年度资金配额是否已用完。

问题 4 市政府是否负责修复下水道支管？

A. 不，是业主负责修复下水道支管

问题 5 需要什么类型的许可证？

A. 维修下水道支管需要“S”许可证。

请查看您所在地区的 BOE 公共柜台 (BOE Public Counter) 了解更多信息。可点击以下链接进入 BOE 公共柜台：

<https://engineering.lacity.gov/office-locations>

问题 6 什么是公共通道？

A. 公共通道属于城市公共财产，沿着人行道边缘一直延伸到街道或小巷。

问题 7 我将闭路电视视频文件发往何处？

A. 返利申请表中可包含视频文件链接。如果您无法提供链接，或者无法上传文件，您可以通过电子邮件将文件发送至 san.SLRebates@lacity.org。

问题 8 我的 DVD 或拇指驱动器邮寄至何处？

A. 如果不能在线申请、视频文件太大无法上传到电子邮件中，或者您不能在线申请中提供视频文件链接，您可以邮寄至：

**LA Sanitation and Environment
WESD - Sewer Lateral Rebate Program
2714 Media Center Drive
Los Angeles, CA 90065**

(洛杉矶卫生与环境 WESD - 下水道支管返利计划 2714 洛杉矶媒体中心大道, CA 90065)

*市政府不对遗失或寄错的邮件负责。

问题 9 如果我邮寄了一份我的闭路电视视频 (DVD 或拇指驱动器) 副本给市政府，市政府是否会将这份副本退还给我？

A. 请务必保存一份副本以供记录，因为市政府无法退回任何邮寄的 DVD 或拇指驱动器，并且不对任何遗失或寄错的邮件负责。

问题 10 我怎样才能聘请一位承包商对我的下水道支管进行闭路电视录像或修理我的下水道支管？

A. 您可以通过以下网址找到有保税许可证的下水道承包商并在消费者事务承包商加州政府营业执照管理委员会上查看下列文件，网址如下：

<https://www.cslb.ca.gov/Consumer.aspx>

• 聘请承包商之前 • 聘请承包商的 10 条提示 • 包含聘请承包商的 10 条提示的小册子 • 预先筛选的承包商检查清单 • 施工自主检查清单

您还可以在我们的网站上找到来自工程局的有保税许可证的下水道承包商名单：<https://www.lacitysan.org/cs/groups/public/documents/document/y250/mdiz/~edisp/cnt023741.pdf>

问题 11 在 MYLA311 SR 门户网站中填写申请表之后还有什么流程？

A. 在线申请会在您填写申请表后自动发送回复，并确保在 30 天内提交所有文件。由于需要多个部门进行审批，所以审批时间可能会有所不同。预计至少有 3-4 个月的申请审核期，请耐心等待。

问题 12 申请返利后，如何查看我的申请状态？

A. 在您收到的确认电子邮件中，申请会包含一个服务请求 (SR) 编号。前往 MyLA311 网页 myla311.lacity.gov 并登录以查看您的申请状态。需要 SR 编号来查看您的申请状态。

问题 13 如果我无法访问互联网，如何进行申请？

A. 请拨打电话 (800) 773-CITY 联系我们的客户服务中心，我们会通过邮件发送以下文件给您：闭路电视申请；下水道支管维修申请；IRS W-9 表格（仅在返利获得批准后才需要）。

问题 14 我是否要完成闭路电视检测或下水道支管维修工作后才有资格获得返利，我可以进行这些的同时申请返利吗？

A. 可以。但是，在申请下水道支管闭路电视返利之前，完成这些工作不得超过 6 个月。必须在下水道支管维修返利申请前 60 天完成与下水道支管相关的维修和检测。您可以同时申请这两种返利。

如需有关任何返利申请的帮助，您可以联系：

网站

<http://www.lacitysan.org/SLRebates>

通过电子邮件发送下水道支管返利计划 (Sewer Lateral Rebate Program) 至 san.SLRebates@lacity.org

通过拨打电话联系我们的客户服务中心：
(800) 773-CITY 每周 7 天/24 小时) 或 TTY: (213) 473-4112.

在线申请网址：

myla311.lacity.gov



根据《美国残疾人法案》第二章，洛杉矶市禁止一切基于残疾的歧视，并将根据要求向其提供合理的便利，以确保残疾人可以平等参与其计划、服务与活动。洛杉矶市公平地为所有人提供服务。

